

22 de marzo de 2020

Estimada familia:

Mañana, todos juntos daremos los primeros pasos de un nuevo e importante viaje educativo, ya que la Ciudad de Nueva York comenzará el aprendizaje a distancia para nuestros 1.1 millones de estudiantes.

Aunque ninguno de nosotros podría haber anticipado hace unas semanas que iniciaríamos esta nueva y radical transición en la educación, no podría estar más orgulloso de la forma en que nuestros maestros se han preparado para enseñar a los estudiantes desde sus propios hogares. Le agradezco su confianza en nuestros maestros y en todo el personal del Departamento de Educación (DOE) que trabaja arduamente.

Esto no va a ser perfecto. Nada puede reemplazar a un maestro talentoso en un salón de clases. Conocemos los desafíos y las desigualdades que enfrentan nuestros estudiantes. Sin embargo, en la última semana he visto a los 150,000 empleados del DOE hacer frente a este desafío de manera asombrosa. Ellos se han ganado y se merecen su confianza.

Todo ha ocurrido muy rápido desde que el alcalde Bill de Blasio y yo tomamos la muy difícil decisión hace una semana de cerrar las escuelas hasta por lo menos el 20 de abril. Los maestros de toda la Ciudad crearon un plan de estudios a distancia en solo días. Todas las escuelas han sido equipadas con una plataforma en línea. Se elaboraron recursos de aprendizaje, entre ellos los destinados a la educación especial y a los estudiantes multilingües, que ya se han publicado en nuestro sitio web. Queda mucho por venir.

Toda la información importante que necesita para participar en el aprendizaje a distancia está en nuestro sitio web en schools.nyc.gov. Le pedimos que lo visite con frecuencia para obtener actualizaciones. Además, consulte con los maestros y el director de la escuela si tiene preguntas: al igual que antes de la semana pasada, seguirán siendo su guía para la enseñanza y la participación (virtual) durante estos tiempos sin precedentes. Esta es parte de la información clave que debe tener en cuenta esta semana:

- Aprendizaje a distancia: cada escuela tiene su propia plataforma en línea y muchas escuelas usan Google Classroom. Los maestros les han informado a las comunidades educativas sobre la herramienta de aprendizaje a distancia que usará la escuela de su hijo.
 - Puede encontrar instrucciones sobre las cuentas de estudiantes del DOE y sobre cómo empezar a usar Google Classroom y Microsoft Teams en schools.nyc.gov/learnathome.
 - Si tiene problemas para conectarse, comuníquense con su escuela directamente por correo electrónico. Si aún no tiene la información de contacto de la escuela, podrá encontrarla a través de la herramienta Find a School en schools.nyc.gov/find-a-school.
- Dispositivos electrónicos: si su hijo necesita un dispositivo para participar en el aprendizaje a distancia, y aún no ha llenado un formulario para solicitarlo, visite coronavirus.schools.nyc/RemoteLearningDevices. Le ayudaremos a conseguir un dispositivo con conexión a internet.

- Muchas familias ya han recibido un dispositivo en préstamo de su escuela. Si usted no lo ha recibido y aún necesita un dispositivo, llene el formulario y el DOE se pondrá en contacto con usted.
- Estudiantes con Programas de Educación Individualizado (*Individualized Education Programs, IEP*): si su hijo recibe coenseñanza integrada, clase especial o servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial, su escuela hará todo lo posible para que continúe recibiendo enseñanza de los mismos maestros de educación especial y auxiliares docentes que normalmente le enseñan. Alguien de su escuela se pondrá en contacto con usted para conversar sobre cómo se impartirá la enseñanza.
 - Las reuniones del IEP de su hijo se seguirán realizando, pero ahora por teléfono. Para presentar una solicitud de remisión para una evaluación inicial o reevaluación, envíe un correo electrónico al director de su escuela o a specialeducation@schools.nyc.gov o llame al 311.
 - Para obtener más información sobre aprendizaje a distancia para estudiantes con IEP, visite schools.nyc.gov/learnathome.
- Comidas gratuitas: seguiremos ofreciendo comidas gratuitas en las próximas semanas en más de 400 lugares de la Ciudad. Los centros de comida funcionarán de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 1:30 p.m., y los estudiantes de todas las edades pueden recibir tres comidas diarias. Visite schools.nyc.gov/freemeals para ubicar un lugar cerca de su hogar.
- Centros regionales de enriquecimiento académico: el lunes, 23 de marzo, la Ciudad abrirá los centros regionales de enriquecimiento académico (*Regional Enrichment Centers, REC*) para los hijos de los trabajadores de servicios vitales, incluidos los de primeros auxilios y del sector de la salud, que continúan su lucha contra COVID-19. Si cree que su hijo reúne los requisitos para asistir a un REC, visite schools.nyc.gov/recs.
- Apoyo para la inscripción y asignación: el personal de los Centros de Bienvenida a las Familias (*Family Welcome Centers, FWC*) está disponible por correo electrónico y está preparado para ayudar con la inscripción y la asignación de nuevas admisiones, responder preguntas sobre el proceso de admisión, dar información sobre ofertas de cupo y listas de espera. Ellos no son los encargados de la inscripción en los REC.
 - Tenga en cuenta que los FWC están procesando un gran volumen de preguntas en este momento en relación con la reciente emisión de las cartas con las ofertas del proceso de admisión a la escuela secundaria. Le pedimos paciencia y esperamos responder todas las consultas dentro de las 48 horas después de haberlas recibido. A continuación se indica cómo recibir apoyo directo sobre estos temas:
 - El Bronx: bronxfwc@schools.nyc.gov
 - Brooklyn: brooklynfwc@schools.nyc.gov
 - Manhattan: manhattanfwc@schools.nyc.gov

- Queens: queensfwc@schools.nyc.gov
- Staten Island: statenlandfwc@schools.nyc.gov

Los padres también pueden llamar al 311 y decir “Schools” para ser derivados a alguien que los pueda ayudar con preguntas relacionadas con la escuela.

Si necesita ayuda con un problema que no puede ser resuelto a nivel escolar o desea presentar una queja, comuníquese con la oficina del superintendente de su distrito. Aquí encontrará la información de contacto del equipo de apoyo de su distrito: schools.nyc.gov/about-us/leadership/district-leadership. Si no sabe cuál es el distrito de la escuela de su hijo, utilice la herramienta Find A School: schools.nyc.gov/find-a-school.

Seguramente habrá obstáculos en el camino mientras nos adaptamos a esta nueva realidad, y le agradezco su paciencia a medida que iniciamos esta transición juntos.

En pocas horas, todos juntos daremos un gran salto hacia un territorio desconocido. Si continuamos trabajando en colaboración como una comunidad de familias, maestros y personal, lograremos un buen resultado. Todos compartimos dos objetivos clave: lograr una educación de calidad para cada uno de nuestros 1.1 millones de estudiantes y proteger la salud y la seguridad de todos los miembros de nuestras comunidades educativas.

Eso significa que la educación pública en la Ciudad de Nueva York se impartirá de una manera completamente diferente en el futuro inmediato. Sin embargo, juntos, trazaremos este camino hacia adelante y no tengo ninguna duda de que finalmente miraremos hacia atrás y diremos que este fue nuestro mejor momento: cuando nos enfrentamos a este gran desafío y lo superamos unidos, y con una fuerza y un compromiso en común.

La Ciudad de Nueva York cuenta con los mejores estudiantes y el mejor personal del mundo, y nada cambiará eso, ni hoy, ni mañana, ni nunca. Estoy entusiasmado de iniciar este viaje con ustedes. Juntos, estoy seguro de que aprenderemos y creceremos con un potencial sin límites.

Atentamente,



Richard A. Carranza
Canciller
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York